



Sur Bukowski/About Bukowski

Inès Sedan

« If you're going to try, go all the way. Otherwise, don't even start » (“Roll the dice”, C.Bukowski)

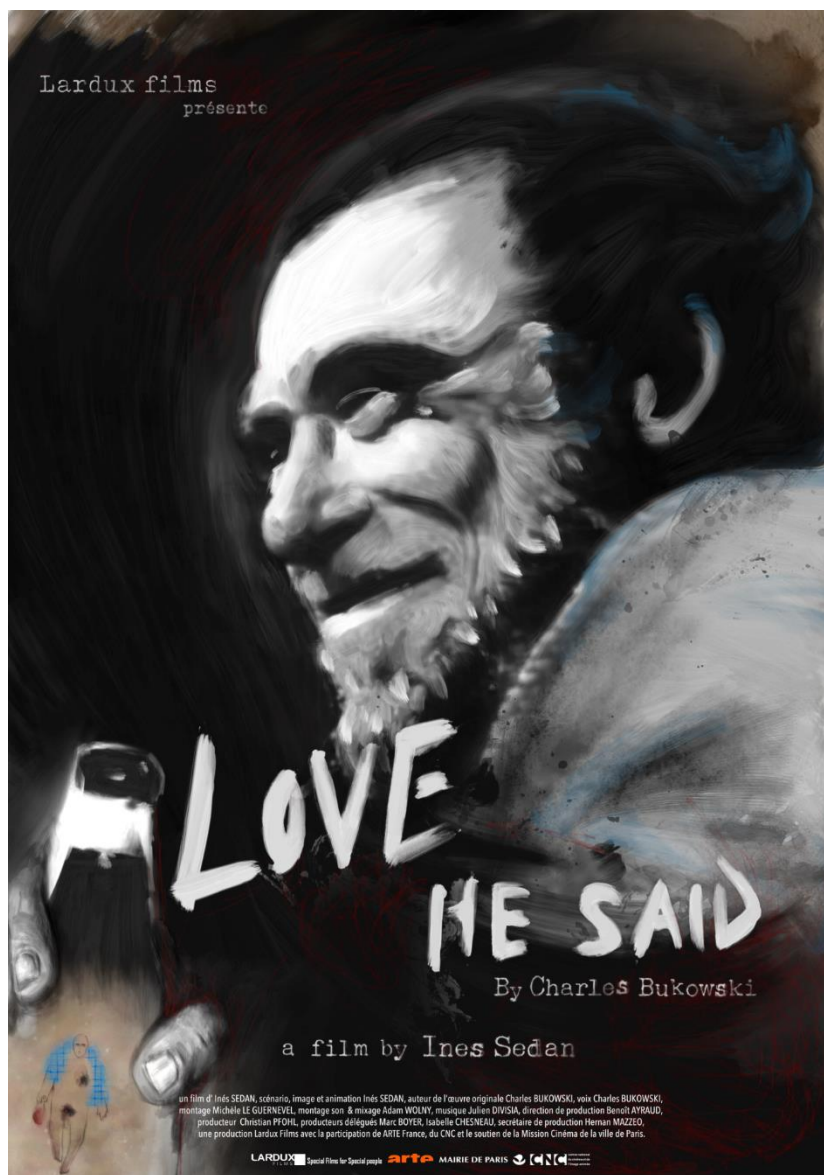


Fig 1. Affiche officielle du court métrage « Love, He Said », d’Inès Sedan

En 2013, en écoutant Tom Waits sur YouTube, je tombe presque par hasard sur la vidéo d'une lecture des poèmes de Charles Bukowski au *City Light Poets Theater* à San Francisco en 1973¹.

L'enregistrement de la lecture est assez amusant, Bukowski joue le dur, le punk, il fait des pauses pour prendre des bières, le public lui crie dessus, c'est là le personnage de Charles Bukowski, l'écrivain cynique et vulgaire, dans toute sa splendeur.

Mais, au moment où il lit « LOVE », avec sa voix grave et pesante – poème parlant d'un homme blasé par l'amour qui va se suicider – la faille de Bukowski apparaît à la surface, lui saute à la figure. Il s'aperçoit alors qu'il est en train de montrer au public sa fragilité et sûrement par peur, il interrompt son poème plusieurs fois, en rotant ou en faisant des blagues. Malgré ça, le Bukowski sensible est là. Son poème « LOVE » le dévoile.

Soudain, je le vois pleurer dans ma tête. C'est à ce moment précis que je décide de faire un film d'animation sur ce poème, sur ce moment de la vie de Charles Bukowski.

Au début j'ai eu peur parce que j'allais faire un film sur Bukowski, un des monstres sacrés de la littérature américaine, mais le besoin de le faire était plus fort que tout.

Je parle de cette idée à ma productrice d'alors, et elle me décourage complètement. Elle me dit que ce projet ne va pas fonctionner et que ce n'est pas une bonne idée de faire un film sur un poème de Bukowski. Pour elle, Bukowski est un misogyne, un homme horrible. Elle s'obstine fermement à ne pas me suivre sur ce projet.

Étant moi-même obstinée à réaliser ce film, j'ai décidé de changer de producteur.

Je commence donc à préparer l'adaptation de ce poème en film d'animation. Je me mets à lire et relire Bukowski, en anglais, en français et en espagnol, tous ses poèmes, tous ses romans, pour pouvoir capter l'essence du personnage et je ne fais que confirmer cette sensation que j'ai eu au moment de l'écoute du poème « LOVE » ; Bukowski était un homme sensible, un vrai artiste qui avait mené une vie de souffrance. C'était un outsider.

Pendant la réalisation, je me mets de plus en plus dans la peau de Bukowski ; c'est difficile, mais aussi fascinant. Je me laisse guider par le rythme de sa voix, et le transforme en poème visuel ; j'intercale des dessins et des animations à des images de documentaires de Bukowski que je peins par-dessus, image après image, dans les moments où il interrompt sa lecture de poème et joue avec le public.

Le film dure à peine 5 minutes mais ça a été un travail énorme, à peu près trois ans de production, en étant la seule à le réaliser.

J'ai terminé le film en février 2018. Le film a été sélectionné dans de nombreux festivals

¹ La vidéo se trouve en suivant ce lien : <https://vimeo.com/949073414>. A regarder également : YouTube : https://www.youtube.com/watch?v=uWSg1zOhzjs&ab_channel=PBSSoCal

renommés, et il a reçu des prix, mais le plus beau cadeau fut de comprendre, à travers les écrits de Bukowski, qui il était vraiment. Cet immense écrivain, cet homme qui se posait autant de questions sur les femmes, l'amour, la vie, cet auteur déterminé et infatigable qui, en dépit de rejets successifs de la part de grands éditeurs durant des années, n'avait jamais baissé les bras.